



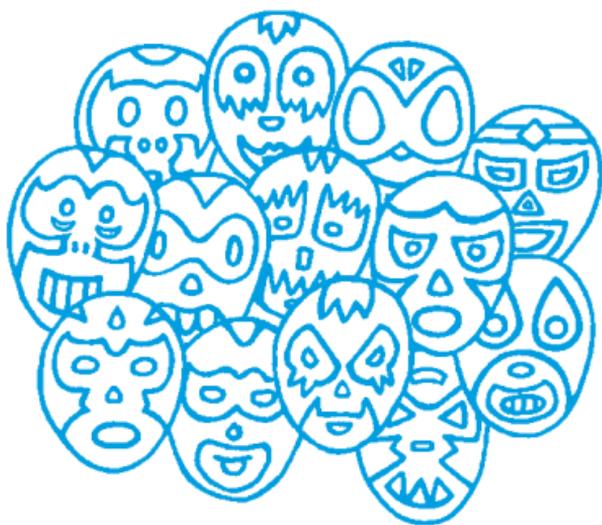
DU 28 JUIN
AU 26 JUILLET 2013
PARC PINÇON
RUE FERDINAND PALAU
BORDEAUX

LE RING

bataille urbaine
UN CORPS À CORPS D'IDÉES PERCUTANTES

LE RING est un projet d'activation spectaculaire d'espace urbain en vue de concevoir collectivement un aménagement pérenne dans le quartier de la Benauge.

Le Ring est un dispositif qui amène au travers d'un récit, à la réflexion et au dialogue pour imaginer un lieu à partager. Un espace de parole publique, un lieu pour remuer ses méninges et inventer de manière participative un aménagement pérenne pour le parc Pinçon.



LE RING c'est comme un ring de catch temporaire qui s'installe au cœur du parc Pinçon tout au long du mois de juillet. Sur *le Ring*, nous inviterons des artistes, des habitants et des architectes à s'affronter, à débattre, à se défier dans des corps à corps d'idées, de musique, de cuisine ou encore de jeux de force.

Nous vous proposons des moments de parole percutants et drôles, des propositions artistiques et sportives insolites ; du match de catch, à la *sonoguidée* d'Anne De Sterk, tenez-vous prêts à des bagarres incroyables, irrésistibles ou musclées.

**SOIRÉE
D'OUVERTURE
LE 28 JUIN
À 20H**

.....
**SOIRÉE
DE CLÔTURE
LE 26 JUILLET
À 19H**

JAMAIS DEUX SANS TROIS !

pour la 3^e année Bruit du frigo vous invite dans le quartier de la Benauge à Bordeaux



EN 2011, DE L'IMAGINAIRE

Bruit du frigo a mené des **Ateliers d'urbanisme utopique** avec les habitants et les acteurs de la Benauge. Ce travail d'investigation et d'imagination a permis de faire émerger des idées, des visions partagées pour le quotidien et l'avenir du quartier. Des propositions d'aménagement, à petite ou à grande échelle, des projets drôles et ludiques, nécessaires et ambitieux.

EN 2012, DE L'EXPÉRIMENTATION

Lieux Possibles, L'institut du point de vue s'est installé sur un des toits du quartier durant deux semaines. Un lieu d'expérimentations ; grandeur nature, d'un des projets imaginé lors des Ateliers d'urbanisme utopique : réactiver l'usage des toits terrasse des immeubles collectifs. Un voyage inattendu au 10^e étage du quartier pour partager des moments de relaxation, d'intimité, pour regarder, considérer et redécouvrir sa ville autrement.

EN 2013, DE LA PÉRENNITÉ

Le Ring est un nouveau projet imaginé par Bruit du frigo. Un espace scénique, un spectacle, un lieu de bataille urbaine, pour imaginer avec les habitants du quartier un aménagement pérenne dans le cadre de la requalification générale du parc Pinçon par la Mairie de Bordeaux. Les artistes bagarreurs : Fantazio, Banzaï Lab avec DJ Istanbul Vs IRB, Thomas Brasleret, Raum, Fichtre, Vincent Laval, Anne de Sterk, le Club du centre autonome de catch, Sébastien Génébes, Cécile Maurice, Emmanuelle Cazal, Julie Brunie, Jean-Philippe Lachaud, Bordeaux Bastide boxe

INAU- GURAH! TION

Vendredi

28 juin

**Petites formes
musico-combatives
et autres amuse-bouches**



En exclusivité pour son inauguration s'affronteront sur *le Ring*, des artistes de la France entière!

Un battle surprise, Fantazio & son gang et à 23 heures, *le Ring* se transforme en dance-floor. Vous pourrez danser au rythme d'un combat de DJ frénétique : DJ Stanbul Vs IRB

20h00

Accueil du public

20h15

Démonstration de boxe anglaise

20h30

Concert n°1 : Battle surprise

21h00

À vos bars partez ! Battle de cocktail

21h30

Concert n°2 : Fantazio & son gang

23h00

DJ Stanbul Vs IRB

CLOH! TURE



Vendredi **26** juillet

19h00

Anne de Sterk, une sonoguidée à la Benaugue

La *sonoguidée* de la Benaugue prendra la forme d'une conférence publique musicale.

L'artiste, en résidence durant deux semaines dans le quartier nous livre un point de vue décalé et drôle sur le quartier et ses habitants.

20h15

Démonstration de Boxe anglaise

20h30

Combat de catch enflammé

avec le Centre autonome de catch, en présence des magnifiques Pancho Racca, Klaüs Stôrtebeker, Jack Olivier, Pitt, Loyd, Baptiste

22h00

Le triple B: Le Big Barbecue de la Benaugue

Pour clore *le Ring* et terminer en beauté venez avec vos grillades, des barbecues seront à votre disposition pour vous régaler.

BRUIT DU FRIGO est un hybride entre bureau d'étude urbain et collectif de création. Nous nous consacrons à l'étude et l'action sur la ville et le territoire habité, à travers des démarches participatives, artistiques et culturelles. Nos projets proposent des façons alternatives d'imaginer et de fabriquer notre cadre de vie, à petite et à grande échelle, à partir d'une immersion concrète dans le réel et une attention particulière aux populations et aux pratiques quotidiennes.



8 rue Corneille, 33300 Bordeaux
contact@bruitdufrigo.com • www.bruitdufrigo.com
Bruit du frigo est membre fondateur de la Fabrique Pola



ÉQUIPE BRUIT DU FRIGO

Yvan Detraz *architecte, directeur* • Gwenaëlle Larvol *responsable du projet Ring*
Anne-Cécile Paredes *responsable du projet Ring* • Jeanette Ruggeri
administratrice • Benjamin Frick *architecte* • Emeline Romanat *architecte*
Samuel Boche *constructeur* • Laurent Ménard *constructeur* • Carole Théodoly
catering • Sarah Fruit *architecte* • Marion Rousselle & Alice Aura *stagiaires*
Les petits loups de la Benauges

ARTISTES ET ARCHITECTES INVITÉS

À LA DÉMARCHE DE CONCEPTION PARTICIPATIVE

Thomas Brasleret *restaurant la Cape* • Raum, Fichtre, *architectes*
Vincent Laval, Anne de Sterk, *artistes* • Emmanuelle Cazal, Sébastien
Génebes, Cécile Maurice, Jean-Philippe Lachaud, Julie Brunie, *comédiens*

EQUIPE TECHNIQUE ASSOCIÉE AU RING

Ioland *régie générale* • Vanessa Daems/Fabrique POLA *relation presse*

GRAPHISME Garcia Usine studio www.gusto.fr

IMPRESSION Imprimerie BM (33) mai 2013



Nous avons choisi ce quartier il y a trois ans, nous y avons créé des compli-
cités, des relations humaines, et trois projets. Nous y avons passé du bon
temps, nous avons invité les habitants à cuisiner, à faire des soins, à penser,
à imaginer et à vivre leur quartier autrement. Bruit du frigo continuera son
action l'année prochaine sur de nouveaux territoires.

Un grand merci à tous les « Benaugeois » qui nous ont accompagné durant
ces trois années, pour votre présence, vos actions, et tous les bavardages
et grandes rigolades partagés.

